Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 65/82

(1982. gada 13. janvāris),

ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus cukura pārnešanai uz nākamo tirdzniecības gadu

(OV L 9 , 14.1.1982, lpp. 14)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EEK) Nr. 948/82 (1982. gada 26. aprīlis),	L 113	7	27.4.1982
►**M2**	Komisijas Regula (EEK) Nr. 1708/84 (1984. gada 19. jūnijs),	L 162	7	20.6.1984
►**M3**	Komisijas Regula (EEK) Nr. 260/96 (1996. gada 12. februāris),	L 34	16	13.2.1996
►**M4**	Komisijas Regula (EK) Nr. 2223/2000 (2000. gada 6. oktobris),	L 253	15	7.10.2000

▼B

KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 65/82

(1982. gada 13. janvāris),

ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus cukura pārnešanai uz nākamo tirdzniecības gadu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1981. gada 30. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1785/81 par cukura tirgu kopīgo organizāciju ([1]), un jo īpaši tās 27. panta 3. punktu, 32. panta 3. punktu un 48. pantu,

tā kā Regulas (EEK) Nr. 1785/81 27. pants paredz, ka katram uzņēmumam ir brīva izvēle izlemt par pilnīgu vai daļēju ārpus A kvotas saražotās cukura produkcijas pārnešanu uz nākamo tirdzniecības gadu kā daļu no tā gada produkcijas; tā kā, paturot prātā iespēju, ka cukura ražošanas uzņēmums varētu izlemt pārnest visu ārpus A kvotas saražoto produkciju, attiecīgie biešu ražotāji šā lēmuma pieņemšanā būtu cieši jāiesaista ar starpnozaru līgumu, kas attiecas uz šo jautājumu Padomes 1968. gada 20. februāra Regulas (EEK) Nr. 206/68, kas paredz vispārējus noteikumus līgumiem un starpnozaru līgumiem par biešu iepirkumiem ([2]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Grieķijas pievienošanās aktu, nozīmē; tā kā attiecības starp niedru cukura ražotājiem un niedru ražotājiem ir attiecīgās ražotnes apvienotās komitejas pārziņā; tā kā tādēļ niedru cukura pārnešanai ir vajadzīga iepriekšēja šīs komitejas piekrišana;

tā kā pārnešanas koncepciju var piemērot tikai cukuram, kas ir faktiski saražots; tā kā tādēļ ir jānodrošina, ka uzņēmums drīkst pieņemt lēmumu tikai par tā ārpus A kvotas saražotā cukura pārnešanu, ko apliecinājusi attiecīgā dalībvalsts, un ieviest noteikumus šādam apliecinājumam, jo īpaši attiecībā uz informāciju, ko šim mērķim iesniedz uzņēmums;

tā kā Regulas (EEK) Nr. 1785/81 27. panta 3. punkta otrā daļa paredz maksu, ko uzliek jebkuram pārnestajam cukuram, kurš tiek pārdots obligātajā 12 nākamo mēnešu uzglabāšanas laikā; tā kā turklāt šāda cukura pārdošana attiecīgajā laika posmā attaisno, tāpat kā visam pārdotajam cukuram, papildu summas iekasēšanu, kas vienāda ar Regulas (EEK) Nr. 1785/81 8. panta 2. punkta trešās daļas a) apakšpunktā minēto uzglabāšanas maksājumu;

tā kā šī regula ir paredzēta, lai aizvietotu Komisijas 1969. gada 20. janvāra Regulu (EEK) Nr. 103/69, kas paredz sīki izstrādātus noteikumus viena gada cukura produkcijas daļas pārnešanai uz nākamo tirdzniecības gadu ([3]), kuras jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 144/69 ([4]);

tā kā Grieķijas biešu audzētajiem vēl nav īpašas tirdzniecības organizācijas, kas tos pārstāvētu; tā kā tādēļ būtu jānodrošina pārejas pasākumi cukura pārnešanai no 1981./82. tirdzniecības gada;

tā kā Cukura pārvaldības komiteja nav nākusi klajā ar atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā laika posmā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Uzņēmums drīkst pārnest uz nākamo tirdzniecības gadu biešu cukura daudzumu, ievērojot Regulas (EEK) Nr. 1785/81 27. pantu, tikai tad, ja starpnozaru līgums ietver šādu noteikumu Regulas (EEK) Nr. 206/68 1. panta nozīmē.

([1]) OV L 177, 1.7.1981., 4. lpp.
([2]) OV L 47, 23.2.1968., 1. lpp.
([3]) OV L 14, 21.1.1969., 9. lpp.
([4]) OV L 20, 27.1.1969., 6. lpp.

▼B

Lai pārnestu biešu cukuru uz nākamo tirdzniecības gadu, pirmajā daļā minētais līgums ietver noteikumus attiecībā uz biešu daudzumu, kas atbilst pārnesamajam cukura daudzumam, un šā biešu daudzuma sadalījumu attiecīgo biešu audzētāju starpā.

2. Uzņēmums drīkst pārnest uz nākamo tirdzniecības gadu niedru cukura daudzumu, ievērojot Regulas (EEK) Nr. 1785/81 27. pantu, tikai tad, ja tam piekrīt attiecīgās ražotnes apvienotā komiteja.

▼M1

2. pants

1. Uzņēmums drīkst pieņemt lēmumu par cukura pārnešanu tikai tad, ja attiecīgā dalībvalsts apliecina, ka šis cukurs saražots kā B cukurs vai kā C cukurs.

▼M4

Regulas (EK) Nr. 2038/1999 32. panta 1. punkta pirmajā daļā minētās pārgrāmatošanas gadījumā šo uzņēmuma lēmumu drīkst piemērot tikai līdz maksimālajam daudzumam, kas nepārsniedz 20 % no tā A kvotas, kura ir spēkā tirdzniecības gadā, kurā saražots attiecīgais cukurs.

▼M1

Tomēr uzņēmumi, kuri 1981./82. tirdzniecības gadā izlēmuši pārnest uz 1982./83. tirdzniecības gadu daudzumu, kas pārsniedz otrajā daļā minēto ierobežojumu, drīkst izlemt pārnest uz 1983./84. tirdzniecības gadu maksimālo daudzumu, kas vienāds ar šo daudzumu.

▼M2

Attiecīgajam cukuram Regulas (EEK) Nr. 1785/81 27. panta 2. punktā minētais uzglabāšanas laiks sākas datumā, kuru uzņēmums paziņo attiecīgās dalībvalsts kompetentai iestādei, ar noteikumu, ka ir izpildīti pirmajā daļā minētie nosacījumi. Šis datums tomēr nedrīkst būt pirms datuma, kad minētā iestāde saņem paziņojumu. Ja pieteikumā minētais datums ir pirms paziņojuma saņemšanas datuma, tad uzglabāšanas laiks sākas no paziņojuma saņemšanas dienas.

▼M1

2. Lai nodrošinātu 1. punktā minēto apliecinājumu, dalībvalsts:

a) saskaita cukura daudzumus, kas pārnesti no iepriekšējā tirdzniecības gada, ar cukura daudzumiem, kas saražoti esošajā tirdzniecības gadā līdz attiecīgā pārnešanas lēmuma pieņemšanas datumam; un

b) atņem no a) apakšpunktā minētās kopsummas C cukura daudzumus, kas eksportēti līdz pārnešanas lēmuma pieņemšanas datumam, un daudzumus, kas bijuši pakļauti esošajā tirdzniecības gadā pieņemtajam pārnešanas lēmumam.

3. Pārnestos cukura daudzumus uzskata par pirmo A cukuru, kas saražots tajā tirdzniecības gadā, uz kuru tie pārnesti.

4. Ja dalībvalsts rīkojas saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 193/82 ([1]) 2. panta 6. punktu, tad tā drīkst, lai sasniegtu minētajā punktā minēto mērķi, noteikt, ka 1. punkta otrajā daļā paredzētais ierobežojums neattiecas uz cukura ražošanas uzņēmumu tajā tirdzniecības gadā vai gados, kuros daļa to kvotu ir piešķirtas vienam vai vairākiem citiem cukura ražošanas uzņēmumiem.

([1]) OV L 21, 29.1.1982., 3. lpp.

▼M1

Turklāt, ja cukura ražošanas uzņēmums, kura kvotas, sākot ar esošo tirdzniecības gadu, daļēji ir piešķirtas vienam vai vairākiem citiem cukura ražošanas uzņēmumiem, ievērojot Regulas (EEK) Nr. 193/82 2. panta 6. punktu, pirms šīs piešķiršanas izlemj pārnest kādu cukura daudzumu uz to pašu tirdzniecības gadu, uzskata, ka šo lēmumu pieņēmis tas cukura ražošanas uzņēmums vai uzņēmumi, kas gūst labumu no kvotu pārskatīšanas šādu pārskatītu kvotu robežās.

3. pants

1. Saskaņā ar 3. punktu un attiecībā uz bietēm, kuras tikušas pārstrādātas pārnestajā cukurā, attiecīgais uzņēmums maksā summu, kas ir vismaz vienāda ar attiecīgā cukura obligātā uzglabāšanas laika beigu datumā spēkā esošo A biešu cenu. Šo cenu samazina vai paaugstina atkarībā no kvalitātes atšķirībām no standarta kvalitātes.

2. Ja uzņēmums ir pieņēmis lēmumu par pārnešanu, bet nav par pārnesamā cukurā pārstrādātajām bietēm veicis pagaidu maksājumu, kas atbilst tā ražošanas tirdzniecības gadā spēkā esošajai A biešu minimālajai cenai, tad šim uzņēmumam uzglabāšanas kompensācija par laika posmu, kas minēts Regulas (EEK) Nr. 1785/81 27. pantā, noteikti jāsadala proporcionāli ar biešu audzētāju.

Lai izdarītu šo proporcionālo sadalījumu, jāņem vērā turpmāk norādītais:

a) finansējuma izmaksas, kas ņemtas vērā, nosakot Regulas (EEK) Nr. 1785/81 8. pantā minētās attiecīgās uzglabāšanas kompensācijas summu;

b) minētās regulas 29. panta 2. punktā minētā procentu attiecība;

c) minētās regulas 4. panta 2. punktā minētā produktivitāte.

3. Vienojoties ar attiecīgo dalībvalsti, starpnozaru nolīgumā drīkst atkāpties no 1. punkta noteikumiem.

Ja piemēro Regulas (EEK) Nr. 1785/81 30. panta 3. punktu, tad atkāpe no 1. punkta var neradīt to, ka jebkura labāka ražotāja kopējie ieņēmumi ir mazāki nekā tie, ko iegūst, piemērojot minētās regulas 6. un 32. pantu.

4. pants

Regulas (EEK) Nr. 1785/81 27. panta 2. punktā minētais paziņojums ietver:

a) attiecīgā uzņēmuma deklarāciju, ka pārnesamais cukurs ir B cukurs vai C cukurs un ka to minētā 27. panta nozīmē uzglabās laika posmā, kas sākas c) apakšpunktā minētajā datumā;

▼M4

b) pārgrāmatojamo tā B un C cukura daudzumu, ko izsaka kā balto cukuru, kuru attiecīgi sadala šādi:

— pārgrāmatošana saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2038/1999 32. panta 1. punkta pirmo daļu,

— pārgrāmatošana saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2038/1999 32. panta 1. punkta otro daļu;

▼M1

c) datumu, kad sākas obligātās uzglabāšanas periods;

d) informāciju, kas vajadzīga šīs regulas 2. pantā minētajam apliecinājumam.

Dalībvalstis drīkst pieprasīt papildu informāciju.

▼B

5. pants

1. Izņemot *force majeure* gadījumus, kurus atzinusi attiecīgā dalībvalsts, un neierobežojot 2. panta 3. punkta piemērošanu, dalībvalstis iekasē ECU ►M3 24,15 ◄ par 100 kilogramiem pārnestā cukura daudzuma, par kuru uzņēmumi nav izpildījuši Regulas (EEK) Nr. 1785/

▼B

81 27. panta 2. punkta minētās uzglabāšanas saistības. Par pirmajā daļā minēto cukura daudzumu dalībvalstis arī iekasē summu, kas vienāda ar Regulas (EEK) Nr. 1785/81 8. panta 2. punkta trešās daļas a) apakšpunktā minēto uzglabāšanas maksājumu, kurš ir spēkā cukura pārdošanas laikā.

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus šā panta piemērošanai, jo īpaši tad, ja attiecīgais uzņēmums uzstāj, ka noticis *force majeure* gadījums.

▼M1

Ja attiecīgā dalībvalsts atzīst par notikušu *force majeure* gadījumu, tad pārnestos B cukura vai C cukura daudzumus, kas tikuši iznīcināti vai neatgriezeniski sabojāti, pēc attiecīgā uzņēmuma iesnieguma uzskata par nepārnestiem. Par jebkuru šādi uzskatītu C cukuru dalībvalsts pieprasa jau izmaksāto uzglabāšanas izmaksu kompensācijas summu atmaksājumu.

▼B

6. pants

Ar šo tiek atcelta Regula (EEK) Nr. 103/69.

7. pants

Šī regula stājas spēkā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.*

1. panta 1. punkta noteikumi netiek piemēroti Grieķijā attiecībā uz cukuru, kas pārnests no 1981./82. tirdzniecības gada uz 1982./83. tirdzniecības gadu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.